

# RAPPORT ANNUEL

## IRDP 2004



**IRDP**  
**Faubourg de l'Hôpital 43**  
**Case postale 54**  
**CH-2007 Neuchâtel 7**

Tél. (41) (0) 32 889 86 14  
Fax (41) (0) 32 889 69 71

E-mail: [irdp.doc@ne.ch](mailto:irdp.doc@ne.ch)  
<http://www.irdp.ch>

# RAPPORT ANNUEL

## IRDP 2004

### TABLE DES MATIERES

La mission de l'IRDP .....	2
Dessiner les contours de la recherche éducative de demain .....	3
Conseil de la recherche en éducation .....	5
LA RECHERCHE	
Mission de coordination de la recherche.....	7
Evaluation des systèmes de formation .....	9
Evaluation des innovations .....	12
Recherche en didactique .....	14
Formation professionnelle .....	19
Comité scientifique de l'IRDP.....	20
LA DOCUMENTATION	
Bibliothèque & dcumentation.....	21
Publications .....	23
L'ADMINISTRATION	
Secrétariat .....	25
Comptes de l'IRDP .....	26
Annexes	
Conférences, exposés, cours .....	28
Colloques et congrès .....	29
Information au grand public .....	32

## La mission de l'IRDP

L'Institut de recherche et de documentation pédagogique (IRDP), institution de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP), est chargé principalement de la coordination et du pilotage de la recherche en éducation en Suisse romande. Il soutient les activités de la Conférence par des expertises et par ses travaux scientifiques, conduit des travaux de recherche ou y participe.

Par la redéfinition de la mission prioritaire de l'Institut, la Conférence attend de lui un travail de mise en réseau, de coordination et de pilotage des milieux concernés en Suisse romande. Elle exprime ainsi la volonté d'établir un véritable pôle de recherche capable de se positionner au niveau national et international et de relever les défis de l'école de demain. Elle souhaite également une clarification des fonctions et de l'organisation de la recherche dans les HEP ainsi qu'un rapprochement et une collaboration entre équipes de recherche en formation professionnelle.

Mais le travail de mise en réseau ne peut être assuré que si l'IRDP, au travers de la qualité de ses travaux, jouit d'une reconnaissance scientifique nationale et internationale. Dans le cadre de son autonomie statutaire, et grâce à la subvention fédérale dans le cadre de la LAU Art. 16, l'IRDP poursuit son engagement scientifique particulièrement dans les domaines prioritaires définis dans le programme de la CIIP suivi scientifique des innovations et des réformes scolaires, études prospectives dans le domaine des didactiques et contribution à l'évaluation des systèmes de formation, des établissements et organisations, des apprentissages et des enseignements.

# Dessiner les contours de la recherche éducative de demain

C'est en ces termes que l'on peut décrire les préoccupations de la direction et des collaborateurs de l'IRDP pendant l'année écoulée. En effet, les menaces liées au financement de la recherche ont pu être repoussées mais pas écartées, puisqu'il n'a pas été possible d'infléchir la décision fédérale de réduire sa subvention à notre institution, puis de la supprimer dès 2006. Ainsi, l'année a été marquée par une interrogation de fond sur le rôle et l'utilité de la recherche en éducation en général, et des travaux de l'IRDP en particulier. A quoi sert la recherche produite Pour qui et pour quoi faut-il faire de la recherche en éducation Quels développements favoriser pour assurer la pérennité de la recherche en éducation en Suisse romande Quelles concentrations et regroupements opérer afin d'assurer des recherches d'importance stratégique pour l'école de la Suisse romande de demain Par quels financements et avec quelles compétences peut-on les réaliser? Avec la participation d'un consultant externe, la direction de l'IRDP, appuyée par un groupe restreint de collaborateurs, a tenté d'analyser les forces et les faiblesses de l'IRDP, en les mettant en perspective avec le paysage de la recherche en Suisse romande.

## Horizon 2006

Ces travaux ont abouti à un rapport interne intitulé Horizon 2006, qui a été soumis à l'Assemblée plénière de la CIIP le 20 décembre 2004. Sur la base de ce rapport, décision a été prise de recourir à la réserve de l'IRDP en 2006 pour compenser la perte de la subvention fédérale, et assurer la pérennité de l'institution en attendant le nouveau plan quadriennal de la CIIP ainsi qu'une étude complémentaire des fonctions, compétences et ancrages institutionnels de la recherche en Suisse romande. Les résultats de cette analyse alimenteront une journée de réflexion avec la CSG, conférence des secrétaires généraux de la Suisse romande et du Tessin, qui permettra de fixer les orientations futures de l'IRDP.

Une deuxième tâche importante est le renforcement des liens entre la recherche et les autorités politiques et administratives, tout en maintenant une distinction nette entre les deux univers le politique dans son rôle décisionnel, indique la direction et le cadre de l'action éducative en général et de la coordination romande en particulier; la recherche, de son côté, analyse le fonctionnement du système, évalue les résultats, met en évidence les effets, interroge et aide à développer. C'est ainsi que commencent à se dessiner les contours d'une recherche proche des administrations scolaires pour l'école de la Suisse romande de demain, car, avec les deux projets PECARO et HarmoS, nous assistons à la mise en place d'une architecture nouvelle de l'école et de la gouvernance scolaire qui, si elle est réalisée, conditionnera pour les dix à vingt prochaines années le fonctionnement de nos écoles et parcours de formation. Dans cette école de demain, la recherche aura nécessairement un rôle important à jouer, à condition que les moyens consentis pour la réaliser se trouvent à la hauteur des ambitions politiques. Les projets de l'école de Suisse romande sont ambitieux. Ils visent une évaluation systématique de l'efficacité et de l'efficience de nos systèmes de formation et du travail qui se fait dans les établissements. Ils ne sont possibles que si la recherche romande poursuit son intégration sous la forme d'un pôle romand de recherche dont la forme reste à préciser.

## Renforcer les liens

## Un chantier d'intégration

Sur ce chantier d'intégration, l'IRDP s'est donc fortement engagé, d'abord en éditant plusieurs rapports pour clarifier objectifs, enjeux et risques des projets en cours, ensuite par la mise en place des participations romandes au consortium HarmoS; c'est ainsi que l'IRDP assure le relais entre la Suisse romande et le reste de la Suisse. Ces premières expériences confirment d'ores et déjà que le passage à de nouvelles formes de gouvernance ne sera pas tâche facile. En effet, s'il est vrai que les projets séduisent du point de vue politique, leur réalisation est loin d'être assurée. D'abord parce qu'au niveau politique lui-même les modèles de régulation doivent composer avec les réalités locales héritées de la tradition des systèmes cantonaux. Ensuite, parce qu'au niveau technique, la mise en place des dispositifs est complexe et leur envergure systématiquement sous-évaluée, car ils s'édifient pragmatiquement pas à pas. On peut regretter l'absence d'un débat global sur la façon de concevoir l'école de demain, car un intérêt porté quasi exclusivement à l'efficacité et à l'efficacité des systèmes ne produit pas que des effets positifs. S'il est indispensable de disposer de données fiables pour connaître l'état du système, il faut également poursuivre des travaux de recherche et de développement sur les dispositifs pédagogiques et didactiques, et sur les processus d'enseignement et d'apprentissage.

D'autres pays, plus avancés en la matière, ont parcouru ce chemin et sont en train de revenir en arrière. Nous pouvons profiter de leur expérience si les administrations politiques et les milieux de la recherche parviennent à faire bénéficier les projets de gouvernance des connaissances scientifiques existantes. Un effort de communication reste à faire de la part de la recherche.

Le décor est planté, l'ajustement des dossiers de recherche de l'IRDP se poursuit dans la continuité. Continuité dans le secteur des langues, réajustement dans le secteur du bilinguisme, et abandon, avec regret certes, de dossiers moins centraux comme l'éducation musicale. En même temps l'IRDP se repositionne par des initiatives nouvelles les travaux sur HarmoS, mais aussi la proposition de mise sur pied d'un réseau FREREF dans le domaine de la transition entre école obligatoire et formation professionnelle.

# Conseil de la recherche en éducation (CRE)

## Mandat

*Le mandat du Conseil de la recherche en éducation relève des statuts de la Conférence (art. 20 à 23). Art 20, al. 1 Pour la conseiller et soutenir ses activités visant à la coordination et à la coopération intercantionales, et au développement de la recherche en éducation, la Conférence institue un Conseil de la recherche en éducation. al. 2 le Conseil situe son activité dans le contexte général de la politique et du développement de la recherche en éducation en Suisse.*

En 2004, le Conseil s'est réuni à deux reprises, les 17 mai et 9 novembre, sous la présidence du conseiller d'Etat neuchâtelois Thierry Béguin

Les principaux thèmes traités ont été les suivants

Dans sa séance du 17 mai, le Conseil s'est livré à un état de lieux des grands chantiers qui façonneront les contours de l'école romande de demain PECARO, HarmoS. Il a aussi pris acte des propositions du groupe de référence pour l'évaluation du travail des élèves GRETEL. A différents niveaux de ces projets est apparu un besoin d'appui de la recherche; le projet HarmoS, en particulier, interpelle et a fait l'objet d'une importante discussion. Le CRE a participé à la consultation concernant le plan cadre romand (PECARO) et remis des commentaires et propositions aux responsables du projet.

Au cours de sa séance du 9 novembre, le Conseil a ouvert le débat sur le paysage de recherche de la Suisse romande. Un premier inventaire, sous forme de rapport du groupe des coordinateurs de la recherche dans les HEP, animé par l'IRDP, a permis de mettre en évidence les enjeux et les difficultés auxquels les institutions sont confrontées dans leur effort de se constituer comme véritables centres de recherche. Il s'avère indispensable que l'ensemble des recherches effectuées dans ses institutions atteigne une masse critique et soit coordonnée par le renforcement de réseaux et de collaborations bilatérales ou multilatérales. Dans cette phase constitutive de la recherche dans les HEP, les fonctionnalités des différents lieux de recherche sont loin d'être définitifs. Dès lors une coordination s'avère difficile. On remarque toutefois une différenciation entre la recherche répondant aux besoins des cantons, réalisée dans les centres, et celle attribuée aux HEP, qui est plus particulièrement liée aux enseignants. Ces deux lieux, ainsi que les Universités, sont confrontés à deux injonctions paradoxales la coordination, notamment en vue de l'économie des moyens, et la concurrence, censée agir sur la qualité des travaux. On constate simultanément une certaine marginalisation de la recherche romande due à la faible représentation (voire la non représentation) des chercheurs romands et tessinois dans les instances internationales. La nécessité d'une analyse des champs de recherche et de leurs priorités s'impose. Cette analyse sera faite



Thierry Béguin, Conseiller d'Etat, président de la CIIP, président du CRE

## Les contours de l'école romande de demain

## Les lieux, fonctions, enjeux et défis de la recherche

courant 2005. Le Conseil a décidé en outre la mise sur pied d'une journée d'études réunissant les secrétaires généraux des DIP de la Suisse romande et du Tessin pour débattre de ce rapport.

### **Pecaro**

Le Conseil a été sollicité pour participer à la consultation du PECARO. Sur la base des différentes prises de positions cantonales, l'IRDP a compilé un rapport à l'intention du secrétariat général de la CIIP dont le but était de mettre en évidence la problématique de la recherche. Afin de contribuer davantage au débat, l'IRDP a fait rédiger une note à l'intention des autorités de décision de la Suisse romande et du Tessin concernant l'articulation entre les projets PECARO et HarmoS. C'est avec intérêt que le Conseil a pris connaissance du document qui a été mis en circulation ensuite été largement diffusé.

### **Le Bureau**

Les contacts entre les membres du Bureau du Conseil de la recherche en éducation se sont établis par courrier électronique. Ils avaient pour but de préparer les séances plénières. Il n'y a pas eu de réunion.

### **Composition du CRE en 2004**

Président	Thierry BEGUIN
Membres d'office	Matthis BEHRENS - IRDP * Stefan C. WOLTER - CSRE
Unités/centres de recherche cantonaux	Emanuele BERGER - TI * Alex BLANCHET - VD * Norberto BOTTANI - GE Anne-Marie BROI - NE Christian MERKELBACH - BE Gérard PIQUEREZ - JU Jean-Pierre SALAMIN - VS
Universités	Jean-Luc GURTNER - FR * Anne-Nelly PERRET-CLERMONT
Représentants des HEP	Abdeljalil AKKARI Alexandre ETIENNE
SSRE	Bernard SCHNEUWLY
SER	Marie-Claire TABIN Georges PASQUIER
Invité permanent	Christian BERGER
Secrétariat	Elisabeth EGGER

\* membres du bureau



# LA RECHERCHE

## Mission de coordination de la recherche

Les statuts de la CIIP précisent dans l'article 37 al. 1, comme mission prioritaire pour l'IRDP, la coordination et le pilotage de la recherche en éducation. Cette coordination s'étend, dans un premier temps, à la coordination des travaux de recherche intercantonaux des centres proches des administrations scolaires et au soutien aux équipes de recherche émergentes des HEP.

Mis à part les travaux des consortiums romands de recherche (PISA, EVAMAR, Mathéval, HarmoS) qui, par définition, s'appuient sur l'infrastructure romande mise à disposition par l'IRDP, la coordination de la recherche s'est traduite par une intensification des échanges au sein de la conférence des directeurs des centres cantonaux de recherche (CODICRE SR/TI) qui s'est réunie à six reprises. La CODICRE a initié plusieurs travaux, dont la note PECARO-HarmoS, préparé les participations romandes au projet HarmoS et initié une analyse des travaux de recherche en cours dans les différents cantons. Elle a également permis d'organiser un séminaire de recherche sur l'interprétation politique des résultats PISA 2000. Les actes de cette manifestation sont prévus pour 2005.

Des contacts bilatéraux avec l'URSP (Unité de recherche pour le pilotage des systèmes pédagogiques) ont permis d'analyser les interfaces entre les deux institutions et de réfléchir à une planification plus coordonnée. Les conclusions de ces échanges figurent en partie dans le rapport Horizon 2006 et seront davantage développés ultérieurement.

En outre, M. Behrens a représenté la Suisse romande en siégeant au bureau de la CODICRE Suisse, ce qui lui donne accès à un réseau informel important d'instances cantonales en charge de la planification éducative.

A noter, au niveau Suisse, l'élection de M. Behrens à la vice-présidence de la SSRE (Société Suisse de Recherche en Education) et plusieurs contacts avec le CSRE (Centre Suisse de Recherche en Education) à Aarau et avec son directeur S. Wolter.

En ce qui concerne les HEP, on observe un certain regroupement micro-régional des institutions de recherche. Ainsi, de forts liens existent entre la HEP-FR et l'université fribourgeoise, la redéfinition de la HEP-VD se dessine dans une logique de collaboration avec l'Université de Lausanne. A Genève, enfin, des liens se tissent entre les structures de l'IFMES et l'Université. De même, une convention micro-régionale a été préparée dans l'espace BEJUNE. Elle devrait être signée en 2005. Elle prévoit une collaboration sous la forme d'une conférence interinstitutionnelle dans le domaine de la recherche qui, selon le principe de subsidiarité, formalise les coopérations existantes et futures entre l'IRDP, l'Université de Neuchâtel et la HEP-BEJUNE.

Par ailleurs, E. Pagnossin a continué d'animer, dans les locaux de l'IRDP, le groupe des coordinateurs de la recherche dans le HEP afin de permettre ou de faciliter l'échange d'informations en matière de recherche au niveau inter-institutionnel. Elle a œuvré tout particulièrement au lancement de la revue des HEP de Suisse romande et du Tessin, intitulée « Formation et pratiques

### Coordination de la recherche

Matthis Behrens, directeur de l'IRDP



d'enseignement en questions ». Elle a également coordonné, en collaboration, le premier numéro de cette revue, paru en décembre 2004 et consacré à l'apprentissage de la lecture. Elle a également initié, entre autres, l'organisation du colloque inter-institutionnel HEP (« Le mémoire un moyen pour penser sa pratique ? ») qui aura lieu le 8 avril 2005 à la HEP-Fribourg.

## La recherche en éducation (irdp33)

Elisabetta Pagnossin



E. Pagnossin a poursuivi la collecte de données concernant les projets de recherche en éducation en cours, avec un regard particulier sur les activités de recherche au sein des HEP. Dans ce contexte, elle a rédigé une note à l'intention du Conseil de la recherche en éducation, « Regards sur l'état de la recherche dans les HEP de Suisse romande et du Tessin ».

E. Pagnossin a été chargée d'effectuer aussi des activités de recherche ponctuelles, telle par exemple, l'étude comparative des conditions d'admission à la maturité professionnelle intégrée en Suisse romande et au Tessin (février-mai 2004) avec F. Landry du secteur documentation de l'IRDP; elle a, en collaboration avec J.C.Gosteli de la CIIP, réalisé une enquête par questionnaire à l'intention des instances cantonales romandes au sujet de la Formation intercantonale romande des responsables d'établissements scolaires (FORRES) (novembre 2004 – janvier 2005).

Elle a également collaboré avec le « Groupe de suivi de PECARO » afin d'apporter un regard scientifique critique à la phase de dépouillement des questionnaires et à la rédaction du rapport issu de la consultation du plan cadre romand.

## ADMEE

Matthis Behrens

Dans le cadre des activités de l'ADMEE-Europe, M. Behrens a assuré l'animation d'un groupe de travail dans le cadre d'un réseau sur la reconnaissance et la validation des acquis mis en place en 2003 à Liège. Un symposium a été organisé sur le même sujet à la Biennale de l'Education de Lyon en Avril 2006. Les animateurs de ce réseau se sont rencontrés à plusieurs reprises, un texte de synthèse a été préparé pour le Colloque de Lisbonne en novembre 2004. Une publication de ce texte dans une revue spécialisée est prévue pour 2005. Dans le prolongement des activités du conseil d'administration, M. Behrens a participé activement à la préparation et à l'organisation du colloque de Lisbonne. Lors de l'assemblée générale tenue dans cette ville, M. Behrens a été élu secrétaire de l'association.

# Evaluation des systèmes de formation

## Compétences en littérature

Dans la foulée des travaux réalisés à la suite de l'enquête PISA 2000 en Suisse, le groupe « littérature » composé de A.-M. Broi (OSIS-CCRS), J. Moreau (URSP), A. Soussi (SRED) et M. Wirthner s'est attelé à réaliser une étude comparative des résultats obtenus dans les quatre régions – pays – francophones : partie francophone de la Belgique, France, Québec et Suisse romande. Plus particulièrement, les résultats contrastés de la Belgique francophone et du Québec ont soulevé la question des raisons de cette importante différence, notamment en lien avec l'école, ses plans d'études, sa structure. Un rapport a été publié : *PISA 2000 : La littérature dans quatre pays francophones*.

## PISA 2000 (irdp2, irdp37)

Elisabetta Pagnossin, Luc-Olivier Pochon, Chantal Tièche Christinat, Martine Wirthner

Le deuxième cycle de l'enquête PISA met principalement l'accent sur la culture mathématique. Jean-Philippe Antonietti participa à l'analyse des données nationales. La comparaison des différents systèmes cantonaux lui permit d'investiguer le rôle que joue l'organisation scolaire cantonale sur l'efficacité et l'équité de l'école.

## PISA 2003 (irdp38, irdp46 et irdp48)

Jean-Philippe Antonietti, Elisabetta Pagnossin et Martine Wirthner

Elisabetta Pagnossin collabore à la rédaction du rapport romand de PISA 2003 qui sortira pendant le premier semestre de 2005. Elle a aussi participé aux travaux préparatoires du groupe national « échantillonnage » pour l'enquête PISA 2006 consacré aux sciences, ainsi qu'au groupe romand « de mise en oeuvre » en vue de l'organisation de la pré-enquête de 2005.

Quelques pages du rapport romand seront consacrées aux résultats en littérature ; on le sait, ce domaine n'était pas prioritaire en 2003 et seul un échantillon d'items a été retenu pour cette étude. Il sera tenté, dans la mesure du possible, une comparaison entre les résultats de 2000 et de 2003.

L'IRDP s'est associée à des institutions alémaniques (Fachhochschule Aarau et Zurich en particulier) et aux différents centres de recherche cantonaux de Suisse Romande afin de répondre à l'appel d'offres de la CDIP. Deux groupes se sont constitués, l'un traitant de l'enseignement de la langue maternelle, l'autre de l'enseignement des mathématiques. Les premiers travaux ont eu pour mission de définir le projet, d'établir les lignes directrices qui jettent les premières bases de travail concernant les standards et de préciser les types de collaborations interrégionales et intercantionales.

## HarmoS

Martine Wirthner et Chantal Tièche Christinat

### PIRLS 2006

Matthis Behrens

PIRLS ou la chronique des occasions manquées. En effet, le projet de cette étude comparative sur la littératie en 4<sup>e</sup> année primaire n'a pas reçu le soutien financier de la CDIP, qui a préféré se concentrer sur les projets HarmoS et monitoring plutôt que de chercher à profiter des synergies intéressantes offertes par cette étude. Ainsi, la Suisse reste à l'écart d'une étude qui mobilise quasi tous les Etats de l'Union Européenne et on peut craindre une certaine marginalisation de la recherche en Suisse romande dans les réseaux internationaux de chercheurs où s'acquièrent des compétences combien importantes pour elle.

### Modélisation de l'auto-évaluation des établissements (irdp32)

Matthis Behrens et Martine Wirthner



Martine Wirthner

Depuis deux ans, Martine Wirthner participe comme observatrice extérieure à l'expérience d'évaluation formative pour le développement de la qualité de l'enseignement des trois principales écoles de musique de Genève (Conservatoire de la place Neuve, Conservatoire populaire et Institut Jaques-Dalcroze). La procédure mise en place par ces écoles (en collaboration avec la FPSE) est prévue sur une durée de 7 ans. Ce sont les enseignants eux-mêmes qui choisissent d'être « évalués »; l'évaluation comprend une observation de deux fois deux cours par un-e observateur-e extérieur-e et un professeur (sur la base d'une liste de critères indicatifs), une appréciation par le doyen du professeur concerné, une auto-évaluation et une discussion finale avec la direction sur la base des rapports rédigés et préalablement envoyés à chacun-e, étant entendu que seul le professeur évalué conserve finalement ces documents. Cette évaluation doit conduire la direction à des propositions de formation continue répondant aux besoins des professeurs, et ces derniers sont invités à exprimer à la fois leurs réussites et les points de leur enseignement qui peuvent encore être améliorés.

### GRETEL (irdp44)

Martine Wirthner

Dans sa séance du 2 avril 2004, la CIIP a demandé au GRETEL de poursuivre son travail sur le volet « parents-famille-école ». Il s'agit là d'un document venant compléter le premier rapport élaboré au sein de ce groupe sur l'évaluation du travail des élèves, intitulé *Lignes directrices pour un système d'évaluation du travail des élèves dans la scolarité obligatoire*. Sous la direction de Ch. Berger, Secrétaire général de la CIIP, le groupe fournit à J. Weiss, mandaté pour la rédaction du rapport, l'essentiel des éléments de contenu. Ce second rapport sera terminé pour début 2005.

### GRAF (irdp106)

Martine Wirthner et Jean-François De Pietro et Jean-Philippe Antonietti

Le GRAF (Groupe de référence pour l'enseignement du français), nouvelle formule, est né en 2004, avec, à quelques exceptions près, les mêmes membres que dans le premier groupe. Ch. Merkelbach a été désigné président et M. Nicolet, collaborateur scientifique pour le Secrétariat général de la CIIP SR/TI, en assure la conduite administrative. Le GRAF travaille en lien étroit avec le REREF (Réseau des responsables de l'enseignement du français) qui réunit les responsables de la L1 dans les cantons de Suisse romande et sert de relais entre groupes de réflexion et terrain. Deux dossiers occupent pour le moment le devant de la scène : l'harmonisation de la terminologie grammaticale et l'établissement de critères d'évaluation et de choix pour les moyens d'enseignement. L'IRDP est plus particulièrement chargé de mener à bien le premier d'entre eux, en effectuant une analyse de la situation – dans les différents pays francophones en particulier – et en prenant en compte les orientations actuelles de la didactique et de la linguistique qui visent à rapprocher les terminologies des différentes traditions théoriques et des différentes cultures nationales dans la perspective d'une didactique intégrée des langues.

Dans ce contexte, ainsi qu'en prévision du projet HarmoS, initié par la CDIP, portant sur les modèles et standards de compétences des élèves aux degrés 2, 6 et 9, le domaine français de l'IRDP est partie prenante de deux projets déposés auprès du FNRS dans le cadre du PNR 56 et qui ont pour objet les compétences grammaticales et discursives des élèves.

Dans le prolongement du premier rapport du GREF (2003), la rédaction d'un document destiné aux enseignants a été confiée à N. Revaz, chercheure et rédactrice en chef de Résonances (Valais). M. Wirthner, J.-F. de Pietro et M. Nicolet secondent N. Revaz dans son travail. Un soin particulier est apporté à la rédaction de ce document qui devra soutenir sur le terrain l'introduction du nouveau Plan d'étude cadre romand et convaincre les enseignants de la pertinence des orientations actuelles de l'enseignement du français. Ainsi, un sondage a été réalisé auprès de plusieurs enseignants et formateurs des différents cantons pour recueillir leur avis sur une première mouture du texte. Tenant compte de plusieurs critiques faites à cette occasion, la version définitive est en cours.

Les collaborateurs de l'IRDP ne sont plus actuellement directement impliqués dans l'élaboration du PECARO. L'IRDP a en revanche été invité par le canton de Neuchâtel – dans le prolongement de ce Plan cadre – à expertiser le projet de Plan d'étude neuchâtelois pour le secondaire (PENSE), qui constitue l'un des trois volets de la réforme projetée dans ce canton.

Mise en consultation, la version provisoire du PENSE a été examinée par les différents collaborateurs scientifiques de l'IRDP. En particulier les dispositions générales ont fait l'objet d'une consultation commune et partagée, tandis que les différents champs disciplinaires ont été analysés sous le regard de collaborateurs travaillant dans le domaine. Le rapport établi comporte un texte commun présentant une évaluation globale du projet, un examen plus détaillé de la partie I (Considérations générales) et quelques commentaires généraux. Chaque chercheur engagé dans cette réflexion a rédigé un rapport concernant son champ disciplinaire.

Les responsables pour le PENSE du domaine « français » ont ensuite fait appel aux chercheurs de l'IRDP, co-auteurs du rapport du GREF, pour les accompagner dans leur rédaction, reprise à partir des commentaires de l'expertise. Il s'agissait en effet pour eux de construire ce nouveau document en lien avec le PECARO et plus particulièrement en accord avec les propositions du rapport du GREF, qui mettent l'accent sur les genres textuels comme principe d'organisation de l'enseignement, et sur l'articulation des activités d'expression et de structuration.

Avec la collaboration de Marinette Matthey

Sur demande de l'IMES (Immigration Intégration Emigration Suisse) et de la CFE (Commission fédérale des étrangers), l'IRDP a été invité à évaluer une vingtaine d'offres de cours de langue pour les immigrés, proposés par des associations diverses des cantons romands dans le cadre du programme d'intégration des étrangers défini par la Confédération pour les années 2004 à 2007. Ce type de mandat permet à l'IRDP de faire valoir l'expertise large et reconnue qu'il a acquise dans le domaine de l'enseignement des langues et dans celui de son évaluation.

### PECARO soutien aux plans cadres cantonaux

Martine Wirthner, Jean-François De Pietro, Simone Forster, Jean-Philippe Antonietti, Elisabetta Pagnossin, Daniel Elmiger, Luc-Olivier Pochon, Chantal Tièche Christinat



Simone Forster

### Cours de langues pour immigrés

Martine Wirthner et Jean-François De Pietro

# Evaluation des innovations

## Mathéval (irdp18)

Jean-Philippe Antonietti, Anne-Chantal Van der Klinck, Chantal Tièche Christinat



Jean-Philippe Antonietti

De nouveaux moyens d'enseignement des mathématiques ont été introduits en Suisse romande. Quelles sont les répercussions de cette nouvelle manière d'enseigner sur l'apprentissage des élèves

Pour répondre à cette question, Mathéval (consortium romand de recherche coordonné par Jean-Philippe Antonietti) se propose d'évaluer les compétences mathématiques développées par les élèves de 2P et de 4P ayant bénéficié de ces nouveaux moyens d'enseignement. Les enseignantes et les enseignants sont aussi interrogés sur leurs pratiques en classe.

Ce bilan des compétences permet de savoir si les objectifs fixés par les nouveaux moyens sont atteints et dans quelle mesure les compétences des élèves sont influencées par les pratiques enseignantes. Cette recherche est en voie d'achèvement.

## Évaluation de l'introduction de l'enseignement des mathématiques (irdp15)

Chantal Tièche Christinat, Magali Delémont Veillard

Le suivi de l'innovation de l'enseignement des mathématiques qui a duré 5 ans a permis de mettre en évidence une adaptation des pratiques enseignantes à la nouveauté, assortie de certaines difficultés propres au cadre didactique théorique proposé.

L'observation des pratiques, ainsi que les entretiens et les réponses aux questionnaires convergent pour souligner l'importance de paramètres multiples qui sont à prendre en compte lors d'innovations. La sortie du rapport final est prévue pour début 2005.



Chantal Tièche Christinat



Anne-Chantal Van der Klink



Magali Delémont-Veillard

Ce projet, réalisé dans le cadre DORE (Do Research) et consacré à l'évaluation d'un programme d'enseignement de la lecture à des élèves du secondaire en grande difficulté, s'est terminé en 2003. Ce n'est toutefois qu'en 2004 que la publication a été éditée et diffusée auprès des personnes concernées. Cette année a également été consacrée à diverses activités de valorisation. S. Aeby, ancienne assistante de recherche à l'IRDP, désormais doctorante à l'Université de Genève, a ainsi apporté une importante contribution au premier numéro de la nouvelle revue HEP. La recherche a également été présentée à Genève dans le cadre d'un forum pédagogique consacré à la lecture et réunissant des enseignants du primaire jusqu'au post-obligatoire. D'autres présentations et animations sont prévues en 2005 (Journée « Illettrismus » organisée par le Zentrum Lesen à Aarau (1<sup>er</sup> juin 2005), séminaire de l'AIDEP (Association des inspecteurs et directeurs d'écoles primaires de la Suisse romande et du Tessin) qui se tiendra à Neuchâtel les 24 et 25 novembre 2005, sous le titre « Savoir lire, un défi permanent »).

### Récréature (irdp35)

Jean-François De Pietro  
(et Sandrine Aebi)

Le projet EVAMAR avait pour mission d'évaluer la réforme du règlement de reconnaissance de la maturité. Ce projet était divisé en trois modules : « Parcours et réussite » (module 1), « Objectifs pédagogiques transversaux » (module 2) et « Organisation et développement des établissements » (module 3).

### Evaluation de la réforme de la maturité gymnasiale (irdp29)

Elisabetta Pagnossin

Dans le cadre du module 2, Elisabetta Pagnossin a analysé les résultats des enquêtes auprès des élèves et des enseignants concernant le travail de maturité et le bilan général de cette réforme, et a rédigé, en collaboration, les chapitres correspondants du rapport.

A la mi-août 2004, le rapport final concernant la phase 1 du projet d'évaluation EVAMAR a pu être transmis à la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) et à l'Office fédéral de l'éducation et de la science (OFES). Après la discussion des résultats au sein des instances mandataires, le rapport est désormais disponible. La phase 2 du projet pourra être définie et démarrée en 2005.

Une esquisse de projet d'évaluation de la maturité bilingue en Suisse romande a été déposée dans le cadre du PNR 56 sur la « Diversité des langues et compétences linguistiques en Suisse ». Les résultats des évaluations des esquisses est attendu d'ici le printemps 2005. Elle est complétée par un projet d'évaluation de la maturité commerciale bilingue.

### Evaluation de la maturité bilingue (irdp 108)

Claudine Brohy et  
Daniel Elmiger

# Recherche en didactique

## Langues

### Accompagnement scientifique de l'évolution de l'enseignement du français en Suisse romande (irdp25)

Jean-François De Pietro et Martine Wirthner  
(GREF, AIRDF)



Jean-François De Pietro

### EOLE – EVLANG (irdp12) et A travers les langues et les cultures (irdp105)

Jean-François De Pietro

Dans le cadre de l'AIRDF (Association internationale pour la Recherche en Didactique du français), un colloque a eu lieu à fin août à Québec sur le thème *Le français: discipline singulière, plurielle ou transversale?* A cette occasion, J.-F. de Pietro et M. Wirthner ont exposé, à partir des travaux du GREF, comment, en Suisse romande, on envisage l'organisation de la discipline français, plus particulièrement l'articulation des sous-disciplines de ce domaine (2005, à paraître).

Par ailleurs, M. Wirthner a présenté une autre communication, sur la base de son travail de recherche sur le résumé d'un texte informatif, au secondaire cette fois, montrant en quoi un dispositif didactique peut changer (ou non) les pratiques d'enseignement, mais aussi les représentations que les enseignants se font de l'objet à enseigner.

De son côté, J.-F. de Pietro a présenté une contribution, avec S. Aeby, dans le cadre d'un symposium consacré à la manière dont la discipline s'enseigne, entre curriculum et modèle didactique ; partant de leurs recherches sur la mise en oeuvre des activités didactiques du projet « eole », les auteurs ont mis en évidence divers indices qui permettent de déceler et, parfois, d'expliquer les décalages entre l'activité prescrite et ce qu'elle devient dans la classe (2005, à paraître).

Les projets EOLE et EVLANG se sont achevés en 2003, par la publication d'un manuel pour l'enseignement d'une part, d'un ouvrage scientifique d'autre part. L'année 2004 a été consacrée à diverses activités de valorisation cours de formation, conférence aux parents dans le cadre d'un établissement, présentation du manuel et des démarches EOLE (La Réunion, Bruxelles, etc.), publications (cf. bibliographie).

Parallèlement, un nouveau projet européen a été élaboré, soumis et accepté dans le cadre du programme de recherche du Centre européen pour les langues vivantes (CERLE, Graz). Ce projet, intitulé « A travers les langues et les cultures » / « Across languages and cultures », porte sur l'élaboration d'un référentiel de compétences dans le domaine de l'éveil aux langues et a débuté à la fin de l'année 2004. Il réunit des chercheurs de 7 pays, sous la conduite du professeur M. Candelier (France). Il se poursuivra jusqu'en 2007.



L'écriture conjointe d'un chapitre du numéro 8 de la revue *Raisons éducatives* avec B. Schneuwly, de l'université de Genève, numéro consacré aux significations dans l'éducation (*Situation éducative et significations*, 2004) a permis d'effectuer de premières analyses des séquences d'enseignement réalisées par un des enseignants engagés dans la recherche. Il s'agissait en particulier, d'une part de comprendre comment chacune de ces séquences (une première dite « spontanée », une seconde outillée par une séquence didactique) était structurée (types et enchaînement des activités, choix des textes...), d'autre part de relever pour chacune d'elles les principaux gestes professionnels qui caractérisent l'action de l'enseignant et sa façon de faire travailler l'objet en classe (résumé écrit d'un texte informatif). Il s'agissait aussi, sur ces bases, et pour appréhender le mode d'appropriation d'un nouvel outil par l'enseignant, de comparer ces séquences et de repérer les décalages entre la séquence didactique effectivement réalisée et celle proposée dans le moyen à la disposition des enseignants. Le but central de ces analyses a été la mise en évidence des transformations et des invariants entre les deux séquences d'enseignement observées, afin de comprendre le rôle que peut jouer un moyen d'enseignement dans les pratiques enseignantes d'un objet d'enseignement particulier.

L'article destiné à l'ouvrage qui fera suite aux journées du REF de Genève (2003) ainsi qu'un article pour les Actes du colloque de l'AIRDF de Québec de 2004 ont également conduit Martine Wirthner à approfondir certains éléments touchant à cette recherche (la notion d'outil d'enseignement en particulier), à partir d'exemples d'activités observées en classe.

Le secteur des langues a connu un renforcement au sein de l'IRDP. En août 2005, Daniel Elmiger a été engagé à 50% pour le domaine des langues étrangères à l'école obligatoire. Il s'occupe en particulier des questions soulevées par l'introduction planifiée de l'anglais à l'école primaire, ainsi que des possibilités d'une didactique intégrée qui regroupe l'ensemble des langues présentes dans le curriculum des élèves.

Le concept de didactique intégrée des langues est relativement récent. Quoique ses contours soient encore relativement flous, il est souvent utilisé depuis la fin des années 1990. Dans le cadre des travaux du GTL (Groupe de travail langues de la CIIP), la question a été abordée à différentes reprises, et elle a été le thème du Forum du GTL organisée à Fribourg le 12 mai 2004. Dès début 2005, le GTL se mue en GREL (Groupe de référence pour l'enseignement des langues étrangères), et la question de la didactique intégrée des langues, dans la mouvance du Concept global de l'apprentissage des langues en Suisse (1998) et de la Déclaration de la CIIP (2003) sur l'apprentissage des langues en Suisse romande, sera à nouveau abordée, en collaboration avec un réseau de personnes issues des HEP. Cette thématique fait partie de la préparation de la Conférence sur l'acquisition d'une troisième langue et le plurilinguisme, organisée par l'IRDP, l'Université de Fribourg et le Forum du bilinguisme qui se déroulera en septembre 2005 à Fribourg et à Bienne. (CBR)

### Recherche en 8e année sur le résumé écrit d'un texte informatif - « Transformer les pratiques d'enseignement par l'outil » (IRDP 36)

Martine Wirthner



Daniel Elmiger

### Deux langues à l'école primaire (irdp41)

Daniel Elmiger

### Didactique intégrée des langues (irdp40)

Claudine Brohy



Claudine Brohy

### Précis pour le Plurilinguisme et le pluriculturalisme (irdp109)

Claudine Brohy

Ce précis, sorte de « Handbuch », est en préparation depuis 2004, il sera publié en 2007. Une équipe plurilingue, pluridisciplinaire et internationale se charge de traiter des entrées en relation avec le plurilinguisme et le pluriculturalisme. La publication est destinée à un public composite (corps enseignant, chercheur-e-s, autorités scolaires).

### Association suisse de linguistique appliquée

Jean-François de Pietro

Dans la perspective d'élargir le réseau des collaborations scientifiques de l'Institut, Jean-François de Pietro assume actuellement la fonction de président de l'Association suisse de linguistique appliquée (VALS/ASLA). Il a présidé en 2004 le Comité d'organisation d'un colloque international consacré aux « Enjeux sociaux de la linguistique appliquée » (Neuchâtel, 16-18 septembre), réunissant une centaine de spécialistes. Parmi les questions abordées, plusieurs concernaient l'enseignement des langues à l'école.

### Délégation à la langue française

Jean-François de Pietro

Jean-François de Pietro est membre de la Délégation à la langue française (DLF), organisme de la CIIP dont les missions principales consistent à observer les usages de la langue française en Suisse, à formuler des avis sur l'enseignement des langues, du français en particulier, ainsi que sur les questions générales de politique linguistique. Il a ainsi l'occasion d'y exprimer les positions et préoccupations des milieux de la recherche didactique.

### Didactique des progiciels DIDAPRO

Luc-Olivier Pochon



Les travaux spécifiques à ce domaine sont principalement des travaux « charnières ». En amont, ils ont principalement consisté à valoriser deux actions de l'année précédente. En aval, ils préparent des actions de l'année 2005. Ils concernent principalement l'usage de l'informatique dans l'enseignement mathématique (irdp28), la didactique concernant les outils informatiques et les impacts des NTIC sur les systèmes de formation et les apprentissages.

En amont

- Publication des actes du colloque « Entre technique et pédagogie, la création de contenu multimédia pour l'enseignement et la formation »
- Participation à la publication des actes du colloque « DIDAPRO » Traitement de texte et production de documents.

En aval

- Travaux préparatoire en vue du colloque « DIDAPRO 2 » ([www.irdp.ch/didapro2/](http://www.irdp.ch/didapro2/))
- Recherche exploratoire sur la mise à niveau des connaissances mathématiques des étudiants de la HEP-BEJUNE à l'aide des NTIC.

Par ailleurs, L.-O. Pochon a largement participé aux manifestations qui se sont tenues au Locle et à La Chaux-de-Fonds à fin septembre

- European Academic Software Award de l'European Knowledge Media Association participation aux jurys intermédiaire et final.

## Nouvelles technologies

- 6th International Conference on New Educational Environments (ICNEE) Présentation d'un poster « The development of multimedia supports for teaching and training as a learning process » (S. Lambomez, A.-N. Perret-Clermont, A. Maréchal, I. Ghodbane, L.-O. Pochon, voir aussi Pochon, L.-O. & al., (2004), Le développement des supports multimédia pour l'enseignement et la formation comme processus d'apprentissage, *Cahiers de psychologie*, Université de Neuchâtel).

La synergie avec des institutions de recherche proches s'est vue concrétisée par la participation de l'IRDP au Forum HEP-BEJUNE 2004 « TIC dans les institutions de formation des enseignants Perspectives de recherche » et les liens maintenus avec l'Institut de psychologie de l'université de Neuchâtel.

J.-F. de Pietro a été invité par le Séminaire de psychologie de l'Université de Neuchâtel (prof. A.-N. Perret-Clermont) à apporter une contribution didactique et linguistique à un projet de recherche international portant sur l'enseignement de l'argumentation au moyen de l'e-learning. Ce projet, intitulé DUNES (Dialogic and Argumentative Negotiation Educational Software) et soutenu par la Commission européenne, réunit 7 pays (Israël, Grande-Bretagne, Hollande, Allemagne, Grèce, Suède et Suisse) ; il est de type « Recherche et Développement » et vise en particulier au développement d'outils informatiques qui pourraient soutenir l'enseignement de capacités argumentatives en contexte scolaire ou autre. Il s'est donc agi d'élaborer, implémenter dans quelques environnements expérimentaux et tester l'outil DUNES, qui constitue un environnement pour l'apprentissage collaboratif à travers la discussion et l'interaction argumentative sur le web. J.-F. de Pietro a été sollicité pour ses connaissances dans l'analyse linguistique des interactions et à propos des aspects didactiques de l'usage d'un tel outil ; sur ce dernier point en particulier, des ponts ont ainsi pu être jetés entre ce projet d'e-learning et les travaux effectués dans le cadre de la Coordination scolaire romande à propos des séquences didactiques et de l'enseignement de l'argumentation.

### **Argumentation, apprentissage et usage de l'informatique dans l'enseignement**

Jean-François De Pietro

## Musique

L'élément majeur de l'activité de ce groupe de réflexion a été les Journées d'étude francophones d'éducation musicale (JFREM) de Fribourg, les 26 et 27 avril 2004, sur le thème « l'objet d'apprentissage musical, origine, statut, mutation ». Une trentaine de participants provenant des pays francophones ont contribué à faire avancer la réflexion sur ce sujet, dans des conférences, des ateliers et une table ronde (animée par J.-F. de Pietro). Un livre projeté pour 2005 est en cours de rédaction, auquel M. Wirthner et J.-F. de Pietro contribueront. De mêmes journées sont prévues à Paris (Cité de la musique) en 2006, qui prolongeront cette thématique.

Par ailleurs, le groupe de l'IRDP « Recherches en éducation musicale » cessera ses activités en tant que tel; il compte néanmoins poursuivre son travail au sein d'une Association romande dont la constitution est envisagée en 2005. Il espère ainsi rassembler davantage de membres, en particulier provenant des HEP et HEM, afin d'appuyer la réflexion et la recherche naissante dans ces institutions.

### **Recherche en éducation musicale**

Martine Wirthner

## Sciences sociales

### **Contribution de l'enseignement des sciences sociales à l'intégration sociale**

Elisabetta Pagnossin

Sous la coordination du Prof. F. Audigier (FAPSE, UNIGE) l'IRDP est associé au travail de chercheurs de l'IFMES, HEP-BEJUNE, HEP-Valais dans le cadre d'un projet de recherche portant sur le rôle intégrateur de l'enseignement des sciences sociales. La phase de réalisation d'entretiens auprès d'élèves des divers cantons romands étant achevée, elle est suivie actuellement par leur analyse approfondie, en vue de la rédaction du rapport.

# Formation professionnelle

Une première étude exploratoire a été effectuée via un questionnaire *on-line* durant la période du 01.03.04 au 10.03.04. Les résultats, résumés dans un rapport, ont été présentés par les membres du Consortium lors d'une journée grand public à Olten le 21 septembre 2004. Organisée sous forme de séminaire, cette manifestation a également permis de récolter des suggestions des personnes directement concernées par la réforme pour une deuxième enquête.

C'est en novembre 2004 qu'a été lancée par Internet la première grande enquête centrée sur les objectifs de la réforme. Les résultats sont en cours d'analyse et donneront prochainement lieu à un rapport qui sera disponible sur le site [www.rkg.ch](http://www.rkg.ch) dès l'été 2005.

Sheila Padiglia a eu l'occasion de présenter cette étude lors du 17<sup>e</sup> colloque de l'ADMEE (« Un modèle de mesure de compétences. L'exemple de l'évaluation de l'ImpRFCB\*\* en Suisse »).

\* ImpRKG Implementierung der Reform der kaufmännischen Grundausbildung

\*\* ImpRFCB Evaluation de l'implémentation de la réforme de la nouvelle formation commerciale de base

## ImpRKG\* Evaluation de la réforme commerciale de base

Sheila Padiglia et Matthis Behrens



Sheila Padiglia

La FREREF (Fondation des Régions Européennes pour la Recherche en Éducation et en Formation) dans laquelle la CIIP présente la Suisse romande fonctionne par des réseaux thématiques. En 2004, M. Behrens a poursuivi ses travaux dans le cadre de « l'Université d'été européenne sur l'apprentissage tout au long de la vie ». Consacré aux parcours de vie dans une société de la connaissance, il a animé un atelier s'interrogeant sur les résistances à la reconnaissance et la validation des acquis.

C'est dans ce même cadre qu'une proposition romande de réseau à été formulée par M. Behrens pour un réseau initié par la Suisse romande. Appelée « Forum transition », la proposition sera soumise au Conseil d'Administration de la FREREF. Pour faciliter l'entrée en matière, Sheila Padiglia a élaboré un texte: *Les transitions dans les itinéraires de formation* pour faire un premier état des lieux et défini les principales problématiques liées au thème de la transition. La thématique de la transition a été identifiée comme problématique en 2003 déjà par la plénière des conférences de la CIIP. Partant du constat que le passage de l'école au monde du travail ne se fait plus automatiquement, le Forum transition s'interroge sur les raisons qui rendent ce passage de plus en plus difficile et se propose d'identifier les déterminants de ce décalage et de mettre en évidence les pratiques les plus aptes à favoriser l'articulation entre les deux univers. Orienté recherche, il complète les travaux mis en route par la CDIP.

## Transition école – formation professionnelle – monde du travail (irdp 115)

Matthis Behrens,  
Sheila Padiglia et FREREF

# Comité scientifique de l'IRDP



Jean Retschitzki, professeur de psychologie UNI-FR, président du Comité scientifique de l'IRDP

Le Comité scientifique de l'IRDP s'est réuni deux fois en 2004, les 14 mai et 12 novembre. Les deux séances ont été essentiellement consacrées à l'avenir de l'IRDP suite à l'annonce de la suppression de la subvention fédérale. Le Comité a pris connaissance des événements et examinés différentes démarches à entreprendre. Matthis Behrens a présenté le rapport Horizon 2006 avant de le remettre à la CIIP.

Certains membres du Comité ayant souhaité se démettre de leur mandat, la question de leur remplacement a fait l'objet d'une discussion, en lien étroit avec les orientations actuelles et futures de l'Institut.

Tout au long de l'année, le président et les membres du Comité scientifique ont assuré le directeur de leur soutien, soulignant notamment l'importance, pour l'Institut, de disposer des ressources nécessaires au maintien d'une recherche de qualité.

## Membres du Comité scientifique de l'IRDP en 2004

Jean RETSCHITZKI, président  
Linda ALLAL  
Jean BRUN  
Georges LÜDI  
André PETITAT  
Yves REUTER  
Matthis BEHRENS  
Elisabeth EGGGER, secrétaire

# LA DOCUMENTATION

## Bibliothèque et documentation



Isabelle Deschenaux-Steullet (responsable),  
Véronique Françoise, Marie-Lise Robert,  
Françoise Landry, Corinne Martin, manque  
Marion Rognon (a quitté en octobre)

809 (709 en 2003) nouvelles notices sont venues enrichir le fonds documentaire qui totalise ainsi 15 209 références dans Bibal (logiciel documentaire).

265 (238 en 2003) lecteurs ont eu recours au service de prêt, 2'574 (2'487 en 2003) ouvrages ont été empruntés et 193 (294 en 2003) prêts interbibliothèques ont été effectués. Le Secteur Documentation a procédé à 422 (428 en 2003) recherches documentaires personnalisées.

Les dossiers suivants ont été remis à jour pour la rentrée scolaire 2004/2005 :

- Structures de l'enseignement Suisse romande et Tessin Belgique, France et Québec éducation préscolaire, enseignement primaire, secondaire premier cycle, secondaire deuxième cycle (gymnases, écoles supérieures de commerce, écoles de degré diplôme)
- Grilles-horaires officielles. Temps scolaire effectif des élèves enseignement primaire et secondaire premier cycle Suisse romande et Tessin tableaux comparatifs
- Grilles-horaires cantonales de base des gymnases et lycées de Suisse romande et du Tessin tableaux comparatifs
- Les conditions de promotion et d'orientation au cours de la scolarité obligatoire en Suisse romande et au Tessin

### Activités générales

### Dossiers documentaires

### Revue de presse

21 numéros de la revue de presse ont été envoyés à plus de 140 destinataires en 2004, outre la distribution interne. Une quarantaine de ces abonnés le sont à titre payant. Une bonne partie de l'année a été consacrée à diverses réflexions sur la fabrication, les usages, les « clients » de la revue ainsi que sur les droits d'auteur. Plusieurs pistes ont été explorées, des renseignements ont été pris auprès de professionnels de bases de données informatiques et de prestataires de service (presse et général). Une nouvelle formule sur Internet sera mise en place dès le premier semestre 2005 et la version papier sera abandonnée. Tout au long de l'année, les responsables de la revue de presse ont pu compter sur l'appui de Marie-Lise Robert pour le dépouillement des quotidiens et hebdomadaires.

### Expositions

Le Secteur Documentation a participé à trois expositions lors des manifestations suivantes :

- 2e Forum Langues, le 12 mai 2004 à la HEP de Fribourg
- Colloque de la VALS/ASLA « Les enjeux sociaux de la linguistique appliquée », du 16-18 septembre 2004 à Neuchâtel
- Les Assises romandes de l'éducation du Syndicat des enseignants romands (SER) « Ecole publique, quel contrat social? », le 25 septembre 2004 à Lausanne-Dorigny.

### GROCEDOP

(Groupe romand et tessinois  
des centres de documentation  
pédagogique)

Durant l'année 2004, l'exposition Catherine Louis (illustratrice) a circulé dans presque tous les centres de documentation romands. La mutation du site Internet vers le serveur Educa a été effectuée, à l'exception de la base de données communes des périodiques qui n'est pas encore consultable à la nouvelle adresse <http://www.grocedop.ch/>

### Stage

Le Secteur Documentation a accueilli Katia Richard qui a effectué un stage d'un mois dans le cadre de sa troisième année de formation d'Assistante en information documentaire (AID). Ce stage lui a permis de s'immerger totalement dans les activités d'un centre de documentation spécialisé en participant à toutes les tâches du service.

### Bibliothèque des moyens d'enseignement

Bien que la bibliothèque soit restée à l'abandon faute de personnel pour la gérer et qu'aucun document ne soit venu alimenter le fonds, une septantaine d'ouvrages ont été empruntés. Une réflexion a été menée sur les modalités de migration de cette collection dans le fond documentaire général.



# Publications

Deux numéros de la publication de la CIIP « Politiques de l'Éducation et Innovations » ont paru cette année *L'École du XXI<sup>e</sup> siècle* (no 14 mars 2004). Ce bulletin traite des divers scénarios du futur et commence par montrer les questions que se posèrent les spécialistes à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle. Que peut-on et que doit-on attendre du système éducatif Les questions sont quasi semblables au début de XX<sup>e</sup> siècle mais dans une société très différente.

La seconde publication (no 15 décembre 2004) *L'architecture scolaire*, est un numéro spécial avec couverture couleur et papier glacé. Il traite de l'évolution de l'architecture scolaire au fil du XX<sup>e</sup> siècle et des grandes tendances actuelles. Le bâtiment consacré à l'école marque l'importance accordée à l'éducation. Autrefois, aisément reconnaissable, l'école tend à devenir aujourd'hui un bâtiment de verre comme les autres sans identité particulière. Simone Forster a interviewé divers spécialistes de l'EPFL, des Universités de Genève et de Fribourg ainsi que des architectes connus dans ce domaine particulier. Sont aussi traitées les questions de l'impact de l'évolution des pédagogies sur la forme, l'agencement et même la disparition des salles de classe.

Simone Forster fait partie du Comité de rédaction de l'Éducateur et a publié deux dossiers: *Les parents et l'école en guerre ou partenaires?* (no5/2004 7 mai) et *Bologne séisme ou embellie* (13/2004 17 décembre). Le premier montre que lorsque l'Etat a décrété l'obligation scolaire, il a pris en charge une partie du rôle éducatif des parents. Ce partage de compétences ne se fit pas sans heurts ni incidents de frontière. Aujourd'hui, il pose encore problème car les lois scolaires ne sont pas vraiment explicites. Se posent aussi les questions des parents migrants qui ont d'autres visions et attentes face à l'école. Les parents, en Suisse, ne sont pas de véritables partenaires de l'école comme ils le sont dans certains pays européens. En Finlande, en Norvège et en Suède, ils sont aussi impliqués dans les contrôles de qualité, de gestion financière des établissements ainsi que dans les choix à caractère pédagogique.

Le second dossier traite de la Déclaration de Bologne, de sa genèse, de ses buts et de ses implications en Suisse tant dans les Universités que dans les HES. Il s'attache à montrer les structures mises en place et les questions qui se posent.

## Bulletin de la CIIP

Simone Forster, Corinne Martin

## Revue Educateur SFO

Simone Forster

## Participation à des comités de rédaction de revues et autres publications scientifiques

Tous les collaborateurs scientifiques

J.-F. de Pietro, membre du comité de rédaction de la revue *Babylonia*, consacrée à l'enseignement des langues en Suisse et destinée prioritairement aux enseignants, chercheurs et décideurs. Dans ce cadre, J.-F. de Pietro a édité le premier numéro 2004 de la revue, consacré aux *Autres langues en Suisse*, à savoir les langues liées aux processus migratoires. Le numéro s'inscrit dans une série consacrée aux langues en Suisse. Il contient des contributions – dans les 4 langues nationales et quelques langues de la migration – portant sur des questions de politique linguistique, d'enseignement des langues aux migrants, etc. ainsi que des témoignages personnels qui figurent d'ailleurs sur un CD édité à cette occasion.

J.-F. de Pietro a également eu l'occasion de participer à l'élaboration de la plateforme de 12 thèses à propos de la politique des langues en Suisse, réalisée par la Communauté de travail *Parlez-vous suisse* qui réunit 16 associations suisses.

C. Tièche Christinat, membre du comité de rédaction de la revue *RSSE*. L'année 2004 a permis de coordonner un numéro sur l'enseignement/apprentissage des langues étrangères avec V. Saudan (Université de Bâle), numéro dont la parution est prévue pour mars 2005.

## Les publications de l'IRDP en chiffres

Les collaboratrices et collaborateurs de l'Institut ont publié 8 rapports dans la collection de l'IRDP et édité 1 ouvrage. Ils ont contribué à l'édition de 3 revues scientifiques externes, rédigé 20 articles scientifiques et 34 textes divers (articles d'information, interviews, éditoriaux, etc.). Ces textes peuvent être consultés en ligne, sur le site internet de l'Institut, à l'adresse suivante : [www.irdp.ch](http://www.irdp.ch)

Pour l'administration de l'ensemble de ses activités, l'IRDP a pu compter sur le

Voir aussi les tableaux récapitulatifs annexés.

# L'ADMINISTRATION

## Secrétariat



Doris Penot, Marianne Steudler, Christine Olivier et Elisabeth Egger

soutien d'Elisabeth Egger, secrétaire de direction, ainsi que de Corinne Martin, Christine Olivier, Doris Penot et Marianne Steudler. Pour la gestion des affaires financières et techniques, l'IRDP a bénéficié des services du secrétariat général de la CIIP.

Sheila Padiglia a été engagée début avril en tant qu'assistante de recherche dans le cadre du projet d'évaluation et de suivi de l'implémentation de la réforme de la formation commerciale de base auquel l'IRDP est associé au plan national.

Fin avril, l'Institut a enregistré le départ de Liliane Jeanneret-Clerc. Le poste, occupé à temps très partiel n'a pas été repourvu.

Fin septembre, Marion Rognon (documentaliste-bibliothécaire) a quitté l'institut pour se consacrer à un travail à plein temps axé sur la veille juridique. Durant les quelques mois de vacance, les tâches ont été assumées par les collaboratrices du secteur documentation et un mandat de veille documentaire redéfini. Le poste a été repourvu et Vanessa Wirth entrera en fonction en janvier 2005.

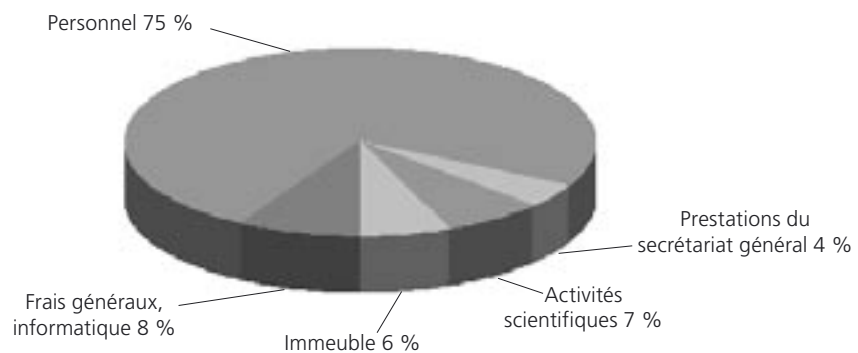
En fin d'année, un poste d'assistante scientifique a été mis au concours pour renforcer l'équipe du domaine des langues, plus particulièrement pour traiter les questions soulevées par l'introduction de l'anglais obligatoire à l'école primaire en Suisse romande. A été retenue Marie-Nicole Bossart, qui entrera en fonction en janvier 2005.

### Mouvements du personnel

# Comptes de l'IRDP

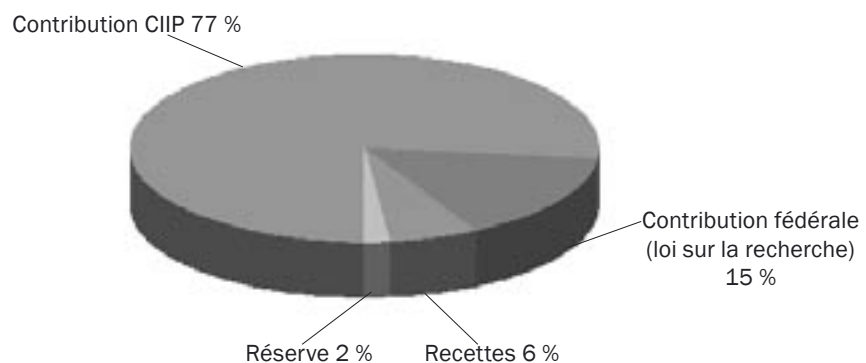
## Charges

Frais généraux, informatique	200'412.69
Personnel	1'807'821.85
Prestations du secrétariat général	101'000
Activités scientifiques	168'697.93
Immeuble	149'264.45
<b>TOTAL</b>	<b>2'427'196.92</b>



## Revenus

Contribution CIIP	1'865'000
Contribution fédérale (loi sur la recherche)	375'000
Recettes	146'855.29
Réserve	40'341.63
<b>TOTAL</b>	<b>2'427'196.92</b>



# ANNEXES

Conférences, exposés, cours

Colloques et congrès

Activités de l'IRDP et du Secrétariat général information au grand public  
articles parus dans la presse quotidienne, émissions radio ou TV

**IRDP**  
**Conférences, exposés, cours 2004**

DATE	COLLABORATEURS	LIEU	THEME ou nature de l'intervention	DESTINATAIRES
janvier – juin 05	Jean-François de Pietro	Neuchâtel	Introduction à la linguistique	étudiant-e-s en 1 <sup>ère</sup> année d'orthophonie à l'Université de Neuchâtel
14.1.04 (+ 10.3 et 26.5)	Jean-François de Pietro	La Chaux-de-Fonds	L'enseignement de l'oral	enseignants primaires et secondaires, formation continue
27.1.04	Claudine Brohy	Fribourg	La famille plurilingue	Femmes migrantes
13.2.04	Martine Wirthner	Genève	Journée de présentation des articles du numéro 8 de la Revue Raisons éducatives « Situation éducative et significations »	Chercheurs et auteurs de ce numéro thématique de la revue
18.2.04	Claudine Brohy	Sierre	4 <sup>e</sup> Forum du bilinguisme, l'évaluation dans l'enseignement bilingue	Prof. de l' ECS
17.3.04	Jean-François de Pietro	Paris	Enseigner la diversité des langues à l'école	divers (enseignants, chercheurs, public intéressé)
26.3.04	Matthis Behrens	Fribourg	JFREM - discutant lors de la conférence publique « Les nouvelles orientations de l'école une menace pour la musique ».	enseignants, formateurs
20.3.04	Jean-François de Pietro	La Chaux-de-Fonds	L'enseignement par les séquences didactiques : la narration	enseignants-relais BEJUNE, chargés de la formation de leurs collègues
30.3.04	Martine Wirthner	Lausanne	Les résultats de PISA : que peut en dire la recherche ?	Collègues chercheurs engagés dans PISA ou intéressés par cette recherche et ses implications
6.5.04	Jean-François de Pietro	Bellinzona	Présentation en littérature, conjointement avec A. Soussi	formateurs tessinois
2, 11, 16 et 19.6.04	Martine Wirthner	Genève	L'éducation et l'ouverture aux langues à l'école	Direction et étudiants du Conservatoire de musique – Place Neuve à Genève
12.6.04	Jean-François de Pietro	Barcelone	Expertise d'examens de diplôme d'enseignement au Conservatoire de musique	Représentants des autorités scolaires, enseignants
29.6.2004	Claudine Brohy	Neuchâtel,	L'éveil aux langues à l'école : des outils et un cadre	Prof. de l'Ecole de commerce de Neuchâtel
30.6.2004	Claudine Brohy	Sion	La Maturité professionnelle bilingue à l'Ecole professionnelle	Prof. de l' Ecole professionnelle
9.7.2004	Claudine Brohy	Fribourg	Les langues dans la nouvelle Constitution fribourgeoise	HEP, étudiants profil langues
8.9.04	Jean-François de Pietro	Bienne	L'enseignement par les séquences didactiques : synthèse	enseignants-relais BEJUNE, chargés de la formation de leurs collègues
4.11.04	Jean-François de Pietro	Bôle (Neuchâtel)	L'éveil aux langues, ou comment apprendre en s'ouvrant à la diversité	parents d'élèves, enseignants
16.11.04	Jean-François de Pietro	Bruxelles	EOLE, des moyens d'enseignement pour amener la diversité des langues à l'école	autorités scolaires, enseignants
23.11.04	Matthis Behrens	Genève	Présentation du Portfolio	étudiants LME (FPSE)
24.11.2004	Claudine Brohy	Villars-sur-Glâne	Laudatio pour le Prix du bilinguisme de la DFAG.	Public invité (école Scoubidou, autorités, DFAG, parents, etc.)

## IRDP Colloques et congrès 2004

(en grisé, les manifestations organisées par des collaborateurs de l'IRDP)

DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
19.1.04	Genève	ADMEE Europe (CH)	A propos de l'évaluation des compétences sociales à l'école	Matthis Behrens		
11.2.04	Barcelone	Generalitat de Catalunya	Les universités plurilingues	Claudine Brohy	Un réseau d'universités plurilingues	-
18-20.2.04	Saint-Denis (La Réunion)	IUFM et Université La Réunion	Situations scolaires plurilingues regards sociolinguistiques, modèles et interventions	Jean-François De Pietro	1. Normes, acquisition et apprentissage en situation de contact 2. présentation des moyens d'enseignement EOLE	article à paraître dans les Actes
27-29.2.04	Cracovie	Rendez-vous de l'ADMEE		Matthis Behrens		
29.2 - 3.5.04	Bratislava	PIRLS second national research coordinators' meeting		Matthis Behrens		
12.3.04	Le Landeron	ISPPF, SGAB/SRFP, WBZ/CPS	3e journée de didactique des sciences expérimentales	Matthis Behrens		
17-18.3.04	Paris	Réseau « Porte des langues » (Semaine de la langue française)	présentation EOLE et EVLANG	Jean-François De Pietro	Enseigner la diversité des langues à l'école	-
18.3.04	Morat	CDIP	HarmoS, journée d'information	Martine Wirthner Matthis Behrens		„Le développement de standards nationaux de formation. Une expertise« (Ministère fédéral de l'Education et de la Recherche – Bonn)
24-25.3.04	Arras	AIRDF / Université Lille et IUFM	Interaction et apprentissage	Jean-François De Pietro	Peut-on enseigner à parler pour apprendre	-
26-27.3.04	Fribourg	HEP-Fribourg, IRDP, FMR (M. Zulauf)	L'objet d'apprentissage musical – origine, statut, mutation (Journées francophones de recherches en éducation musicale)	Martine Wirthner Jean-François De Pietro	Animation d'un atelier et synthèse Animation de la table ronde	Un livre est en préparation Dans la Revue musicale suisse article: „Les tribulations de l'objet d'apprentissage musical«

DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
14-17.4.04	Lyon	INRP	Biennale de l'Education	Jean-François De Pietro, Matthis Behrens Sheila Padiglia	participation à une table ronde sur la diversité des langues	-
12.5.04	HEP Fribourg	GTL de la CIIP	Didactique intégrée	Claudine Brohy Jean-François De Pietro	Groupe 4 : Intégration L2/L3 Groupe 5 le français dans un contexte plurilingue	Compte rendu CIIP (à paraître)
13-15.5.04	Guebwiller, Alsace	IUFM Alsace	Rencontres Interstities - la formation du corps enseignant	Claudine Brohy	Le cas de la Suisse	Actes à paraître
11-13.07.04	Lisbonne	ADMEE		Matthis Behrens	préparation colloque	
20.8.04	Olten	OFFT	Réunion de travail : « Phase d'introduction en tant que coopération intense entre lieux de formation » ».	Matthis Behrens Sheila Padiglia	Animation de deux ateliers	Rapport de situation sur l'introduction de la nouvelle formation commerciale de base
26-28.8.04	Québec	AIRDF du Québec	Le français : discipline singulière, plurielle ou transverse ?	Jean-François De Pietro Martine Wirthner	Deux communications chacun, dont une en commun	Actes du colloque à paraître
2-4.9.04	Fribourg	Université, Dépt. Sciences de l'éducation	Jeunesse et politique – deux mondes séparés	Elisabetta Pagnossin	Mixité scolaire et apprentissages politiques	Actes à paraître
14-17.9. 04	Lyon	FREREF	Université d'été « Gérer des parcours de vie dans la société de la connaissance »	Matthis Behrens	Co-animation d'un atelier « validation des acquis »	
16-18.9. 04	Neuchâtel	VALS/ASLA (+ Université Neuchâtel et IRDP)	Les enjeux sociaux de la linguistique appliquée	Jean-François De Pietro Daniel Elmiger Doris Penot	Organisation Ouverture Animation d'une table ronde « Les attentes de la société et les « réponses » des linguistes »	Actes à paraître dans le Bulletin VALS/ASLA
22.9.04	Neuchâtel	IRDP	Représentations et apprentissages	Claudine Brohy Jean-François de Pietro Daniel Elmiger	Organisation présentation des travaux IRDP	-
23-26.9.04	Sierre	Colloque et assemblée annuelle de l'VAPEPS	L'évaluation de l'enseignement bilingue.	Claudine Brohy	L'évaluation de l'enseignement bilingue : résultats et défis.	
23-24.9.04	Neuchâtel	Institut d'orthophonie	Les troubles de développement du langage	Jean-François De Pietro	présidence de séance	Actes à paraître
1-2.10.04	Berne	Société suisse de linguistique	Journées annuelles	Jean-François De Pietro	présidence de séance	-



DATE	LIEU	ORGANISATEURS	THEME	PARTICIPATION	INTERVENTION	TRACE ECRITE
2-3.11.04	Neuchâtel	Institut de psychologie	Suites projet DUNES	Jean-François De Pietro Sheila Padiglia	participation aux discussions en vue de la rédaction d'un ouvrage	Ouvrage à réaliser
9-11.9.04	Genève	47e session du BIE	Une éducation de qualité pour tous lew jeunes défis, tendances et priorités	Matthis Behrens Elisabetta Pagnossin		
16.11.04	Bruxelles	Autorités scolaires	« le goût des langues »	Jean-François De Pietro	Conférence L'éveil aux langues, ou Comment apprendre en s'ouvrant à la diversité	Actes à paraître (en flamand !)
18-20.11.04	Lisbonne	ADMEE-Europe et Société portugaise de l'Education	17e colloque « Evaluation des compétences entre reconnaissance et validation des acquis de l'expérience »	Matthis Behrens Sheila Padiglia	Animation et suivi du réseau „Un modèle de mesure de compétences. L'exemple de l'évaluation de l'ImpRFCB en Suisse«.	Actes à paraître
1.12.04	Olten	WBZ/CPS	Schulen evaluieren – nach welchen Standards?	Matthis Behrens		

**Activités de l'IRDP et du Secrétariat général : information au grand public  
Articles parus dans la presse quotidienne, émissions diffusées à la radio ou à la télévision**

**2004**

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
« RSR »	07.01.04	CIIP/Christian Berger	Harmonisation des vacances scolaires en Suisse romande	Simon Matthey-Doret
« Le Temps »	10/11.01.04	CIIP	2004 le choix des langues la Suisse alémanique favorise l'anglais à l'école au détriment du français	Laurent Busslinger
« Le Temps »	16.01.04	IRDP/Claudine Brohy	École : Jusqu'ou Zurich déclassera-t-il le français ?	Laurent Busslinger
« Le Temps »	16.01.04	CIIP	Interview de Charles Beer « On incite la Suisse romande à renoncer à l'allemand »	Stéphane Bussard
« La Liberté »	16.01.04	Claudine Brohy	Le débat sur les langues a été vite réglé	Kessava Packiry
« DRS 1 »	17.01.04	Claudine Brohy	Die neue Kantonsverfassung Freiburgs	Judith Fasel
« RSR »	23.01.04	PECARO	-	infos/actualités de 8h
« Le Courrier », « Le Journal du Jura », « Le Quotidien jurassien », « La Liberté »	23.01.04	CIIP/PECARO/Olivier Maradan	École obligatoire un premier pas vers l'harmonisation des plans d'étude	ATS
« L'Express »	23.01.04	CIIP/PECARO/Christian Berger/Olivier Maradan	L'école romande en mouvement	Frédéric Mairy
« Tribune de Genève », « 24 Heures »	23.01.04	CIIP/PECARO	Ces mammoth scolaires qui veulent marcher au même pas	Bernard Favre
« Le Temps »	23.01.04	CIIP/PECARO/Christian Berger/Olivier Maradan	Le cadre de la future école romande est posé	Laurent Busslinger
« Le Nouvelliste »	30.01.04	CIIP/PECARO	Un plan pour la scolarité	C
« 24 Heures »	31.01.04	PECARO	Ni notes ni vote ? A.-C. Lyon sur le sentier de la paix	Michel Pont
« La Liberté »	02.02.04	CIIP/PECARO	L'école vaudoise n'est pas près de sortir des réformes	Luc-Olivier Erard
« Freiburger Nachrichten »	02.02.04	Claudine Brohy	Was kostet uns die Einsprachigkeit ?	Jean-Luc Brülhart
« Canal Alpha »	04.02.04	CIIP/Christian Georges	Semaine des médias à l'école	A. Jacques
« L'Express »	05.02.04	CIIP/COMETE/Christian Berger/Christian Georges	L'info prend le chemin de l'école	Stéphane Devaux
« Le Journal du Jura »	05.02.04	CIIP	Médias à l'école excellente initiative!	Béat Grossenbacher

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
« Le Journal du Jura »	05.02.04	Christian Berger/Christian Georges	La rentrée scolaire des médias romands	D.J.
« Le Courrier », « La Liberté »	05.02.04	CIIP/COMETE	L'art d'approvoiser les médias à l'école	GTi
« Le Temps »	05.02.04	CIIP/Christian Berger/Christian Georges	Tous les médias sous la loupe des écoliers romands	Nicolas Dufour
« L'Impartial »	06.02.04	PECARO	Vers la disparition de la « préprof » ?	fdm
« Le Quotidien jurassien », « Le Journal du Jura », « Le Courrier »	11.02.04	CIIP/CRFP	Se donner les moyens de revaloriser la formation duale	(ats)
« Le Matin »	11.02.04	CRFP	« Réinventons l'apprentissage »	Patrick Di Lenardo
« La Liberté »	13.02.04	PECARO	L'introduction de la nouvelle grille horaire reportée d'un an	Pierre-André Sieber
« Tribune de Genève »	18.02.04	CRFP	Il faut réinventer l'apprentissage	Lise Wylér
« Courrier neuchâtelois »	18.02.04	CIIP/CRFP	L'apprentissage dual renaît	Carlos Montserrat
« Le Nouvelliste »	19.02.04	Claudine Brohy	Bilinguisme bien noté	Véronique Ribordy
« Walliser Bote »	19.02.04	Claudine Brohy	Zweischprachigkeit	Stefan Andereggen
« Swissinfo »	20.02.04	Claudine Brohy	Di che lingua madre sei ?	Elena Altenburger
« Le Journal du Jura »	24.02.04	Semaine des médias	La presse vue par des yeux d'ado	D.J.
« 24 Heures »	05.03.04	CIIP	E-media	-
« 24 Heures »	05.03.04	CIIP	Technologies	-
« RSR »	07.03.04	Simone Forster	La quête perpétuelle de l'égalité	Laurent Bonnard
« La Liberté »	15.03.04	CIIP/Christian Berger	Les écoles vaudoises tentent de terminer leur réforme, au pas de charge	Luc-Olivier Erard
« Slash »	16.03.04	Semaine des médias/e-media	Une semaine pour comprendre	-
« Le Journal du Jura »	18.03.04	PECARO	La mue constante de l'éducation	D.J.
« Le Quotidien jurassien »	18.03.04	CIIP/PECARO	Un plan d'études cadre commun nouvelle étape vers l'école romande	(do)
« ATS »	18.03.04	CIIP/Christian Georges	Suisse romande semaine des médias à l'école. Les élèves se frottent au monde de l'information	Nicole Busenhart
« TV8 »	18.03.04	CIIP/Semaine des médias	Au cœur des ondes	Sébastien Sautebin
« Swissinfo »	22.03.04	Claudine Brohy	Le bilinguisme sous la loupe	Anne Rubin

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
« RSR 1 »	22.03.04	CIIP/Semaine des médias/Christian Georges	On en parle	S. Gabioud
« TSR 1 »	23.03.04	CIIP/Christian Georges	19 00 des régions	-
« Le Nouvelliste »	24.03.04	CIIP/Christian Georges	Semaine des médias à l'école	-
« Le Journal du Jura »	25.03.04	PECARO	Intégration des nouvelles technologies à l'école de l'affectif dans la technique	S.G.
« 24 Heures »	25.03.04	PECARO	L'enseignement religieux a trinqué	L.Bs
« Le Journal du Jura »	26.03.04	CIIP/PECARO/Christian Georges	Quand l'info dévoile ses secrets	D.J.
« Le Nouvelliste »	26.03.04	CIIP/Semaine des médias	Apprentis reporters	Rany Morel
« TSR 1, TSR 2 »	22-26.03.04	Semaine des médias	Au cœur des médias (5 émissions)	Christian Georges
« Tribune de Genève »	27.03.04	www.e-media.ch	Avec les Zap en exploration sur la planète médias	Michel Imhof
« Le Journal du Jura »	01.04.04	CIIP	Les regrets des cantons latins	Ph. O.
« La Liberté »	02.04.04	Claudine Brohy	Constitution : oui unanime	PhC
« Le Nouvelliste »	13.04.04	CIIP/CRFP	Nouveau concept romand de formation professionnelle	(ATS)
« L'Express »	14.04.04	CIIP/Christian Georges	Les médias ont fait la une à l'école	Frédéric Mairy
« L'Express »	14.04.04	CIIP	Emissions TV pour décoder les médias	NHU
« Le Temps »	14.04.04	CIIP/Christian Georges	Succès de la semaine des médias à l'école	ATS
« Le Journal du Jura »	14.04.04	CIIP/Christian Georges	Médias à l'école des neuchâtelois très présents	(ats)
« Le Nouvelliste »	14.04.04	CIIP/Christian Georges	Succès de la semaine des médias à l'école	ATS
« Le Quotidien jurassien »	27.04.04	PECARO	Conférence sur le plan cadre romand pour la scolarité obligatoire	(rr)
« La Liberté »	07.05.04	Claudine Brohy	Nouvelle Constitution	Kessava Packiry
« Le Quotidien jurassien »	15.05.04	PECARO	Le plan d'études PECARO expliqué aux enseignants jurassiens	(cij)
« L'Express »	28.05.04	CIIP/Christian Berger	Des élèves d'ici décrochent la une médias à l'école trois classes neuchâteloises primées	SDX
« La Liberté »	17.06.04	EOLE	Apprentissage des langues on y songe	PhC
« DRS I »	17.06.04	Claudine Brohy	Die neue Kantonsverfassung	Judith Fasel
« RSR 1 »	20.07.04	Claudine Brohy	Do you speak Swiss ?	Frédéric Nicoloff
« Radio-Canada »	03.08.04	Claudine Brohy	La cohabitation linguistique à la Suisse	Frédéric Nicoloff
« 24 Heures »	12.08.04	PECARO	Au centre de l'école l'autorité de la connaissance	Jacques-André Haury

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
« Le Quotidien jurassien »	16.08.04	CIIP/Christian Berger	Plus d'élèves par classe ? Pas toujours possible	-
« RSR », « Décryptage »	22.08.04	IRDP/Jean-François de Pietro	Rentrée scolaire	Laurent Bonnard
« Le Temps »	23.08.04	PECARO/Olivier Maradan	Une école pour quoi faire ?	Laurent Busslinger
« Le Temps »	23.08.04	CIIP/PECARO	Pecaro, un plan très ambitieux	L.B.
« Le Courrier »	24.08.04	BABYLONIA/Jean-François de Pietro	D'autres langues en Suisse	Cpe
« Le Quotidien jurassien »	26.08.04	CIIP/Christian Berger	Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie exigent plus de télévision éducative	(ats)
« L'Hebdo », cahier spécial	02.09.04	CIIP/Christian Berger	La formation des profs sous pression	MvH
« L'Hebdo », cahier spécial	02.09.04	CIIP	École faire plus avec moins	MvH
« L'Hebdo », cahier spécial	02.09.04	PECARO/Olivier Maradan	Pecaro et Harmos deux projets d'harmonisation	MvH
« La Liberté »	11.09.04	CIIP/DLF	Pas d'accent sur la réforme de l'orthographe	Antoinette Prince
« Le Courrier »	14.09.04	CIIP	Le plaisir de manger à l'école du bon goût	Cpe
« L'Impartial »	18.09.04	IRDP/Matthis Behrens	Berne rogne les ailes de deux instituts	Françoise Kuenzi
« Canal Alpha »	23.09.04	CIIP	Inauguration des nouveaux locaux de la ciip	-
« RTN »	23.09.04	CIIP	Inauguration des nouveaux locaux de la ciip	-
« Le Nouvelliste »	23.09.04	Claudine Brohy	L'école en deux langues	Véronique Ribordy
« L'Express »	25.09.04	CIIP/PECARO/Christian Berger	La ciip écrit son nom méconnu à Neuchâtel	Frédéric Mairy
« 24 Heures »	30.09.04	PECARO	A peine sortie des limbes, l'école romande fait peur	Lise Bourgeois
« Le Nouvelliste »	30.09.04	CIIP/PECARO	Résistance à PECARO	Vincent Pelligrini
« Le Temps »	30.09.04	PECARO	« Le projet d'école romande est dominé par une pédagogie inefficace et coûteuse »	Yelmarc Roulet
« La Liberté »	30.09.04	CIIP/PECARO/Christian Berger	L'harmonisation des programmes scolaires romands sème la discorde	Michaël Rodriguez
« Le Temps »	12.10.04	PECARO	Libérer l'école pour qu'elle dispose les enfants au vrai	Jean Romain
« Le Temps »	18.10.04	PECARO	Pour améliorer la qualité de l'école, les radicaux brisent un tabou et réclament un système unique	Stéphane Bussard
« Le Temps »	18.10.04	IRDP/PECARO/Matthis Behrens	« Une certaine centralisation devrait être possible »	Jean-Jacques Roth
« Tribune de Genève »	19.10.04	PECARO	Tout le monde veut harmoniser l'école. Reste à savoir comment	Pascale Zimmermann

Nom ou titre du média	Date	Collaborateur-trice mentionné-e	Titre de l'article ou de l'émission	Nom du journaliste
« La Liberté »	19.10.04	PECARO	« Les radicaux arrivent comme la grêle après les vendanges »	Propos d'Isabelle Chassot recueillis par Philippe Castella
« Le Temps »	22.10.04	CIIP/PECARO/Christian Berger	Une école unique en Suisse ? Un tableau pour se faire une opinion	Yelmarc Roulet
« Le Quotidien jurassien »	25.10.04	CIIP	Harmonisation scolaire une petite révolution pleine de bon sens	Commentaire de Pierre-André Chapatte
« L'Express »	25.10.04	DLF	Jeter des ponts entre partenaires francophones	SDX
« Le Temps »	26.10.04	PECARO	L'école selon les radicaux suisses bon diagnostic, mauvais remèdes	Laurent Busslinger
« 24 Heures »	27.10.04	PECARO	Les députés plébiscitent le retour du civisme à l'école	Lise Bourgeois
« TSI 1 »	27.10.04	CIIP/Christian Georges/www.e-media.ch	Telegiornale	Franco Valcera
« 24 Heures »	28.10.04	CIIP/PECARO	Des cahiers de semaine pour les p'tits loups	Viviane Menétrey
« Le Nouvelliste »	09.11.04	IRDP	L'enseignement bilingue fait un tabac	Joakim Faiss
« RSR 1 »	24.11.04	IRDP/Claudine Brohy	On en parle : La Maturité bilingue	Stéphane Gabioud, Johanne Dussex
« Freiburger Nachrichten »	27.11.04	Claudine Brohy	Spielgruppe erhält Preis für Zweisprachigkeit	Irmgard Lehmann
« Le Nouvelliste »	30.11.04	PECARO	Soutien à PECARO!	Fédération romande des associations des parents d'élèves du Valais
« L'Express »	02.12.04	CIIP/Christian Georges	Des secrets d'images	Alexandre Caldara
« Le Temps »	09.12.04	Michel Nicolet	PISA relance le débat sur la nécessité d'une politique d'immigration coordonnée en Suisse	Laurent Busslinger
« L'Hebdo »	09.12.04	PECARO	« La filière unique ? Il faut oser mener ce débat »	Anne-Catherine Lyon. Propos recueillis par Chantal Tauxe